

LETTRE

WALLONIE-BRUXELLES

AU QUÉBEC





© Col. ANQ, François Nadéau

M. Xavier Baeselen (Greffier du PFWB), M. Philippe Courard et M. François Paradis

Philippe Courard à l'inauguration de l'Assemblée nationale

Le 29 mai, le président du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles (PFWB), M. Philippe Courard, a assisté à l'inauguration officielle du nouveau pavillon d'accueil de l'Assemblée nationale du Québec. En présence du premier ministre du Québec, M. François Legault, et des membres de l'opposition, le président de l'Assemblée nationale, M. François Paradis, a présenté les nouveaux espaces du parlement, dont une magnifique agora et deux nouvelles salles de commission parlementaire : la salle Marie-Claire-Kirkland (1^{re} femme élue députée, en 1961) et la salle Pauline-Marois (1^{re} femme première ministre du Québec, en 2012).



© Patrick Lachance - MCE

Journées des chefs de poste francophones à Québec

Les 28 et 29 mai, 22 chefs de mission diplomatique francophones accrédités au Canada ont été accueillis par M. François Legault, Premier ministre du Québec et par Mme Nadine Girault, Ministre des Relations internationales et de la Francophonie. M. Benoit Rutten, Délégué général Wallonie-Bruxelles et S.E.M. Johan Verkammen, Ambassadeur de Belgique au Canada, ont pris part à ces deux journées. L'objectif de cette visite était non seulement de mieux connaître les priorités du gouvernement du Québec, mais également de rencontrer des experts québécois de différents secteurs, en vue de favoriser les partenariats au sein de la francophonie.



© Patrick Lachance - MCE

M. Hubert Roisin (Consul général de Belgique), l'auteur Éric-Emmanuel Schmitt, M. François Legault (Premier ministre du Québec) et M. Benoit Rutten

Éric-Emmanuel Schmitt reçoit l'Ordre national du Québec

Le 6 mai dernier, l'auteur franco-belge Éric-Emmanuel Schmitt a reçu du premier ministre du Québec, M. François Legault, l'insigne de Chevalier de l'Ordre national du Québec pour sa grande contribution à la littérature francophone. Lors d'une cérémonie au Salon rouge de l'Assemblée nationale du Québec, le premier ministre a souligné que les écrits de M. Schmitt avaient fait grandir et cheminer beaucoup de Québécois. Si l'insigne est habituellement remis à un(e) Québécois(e), une personnalité étrangère peut également le recevoir pour avoir « contribué, à sa manière, à faire rayonner le Québec ».



© SHQ

M. Michel Péters (Président du CA de la SWL), Me Guylaine Marcoux (PDG de la SHQ) M. Benoit Rutten, Mme Christine Chermanne (Directrice générale p.i. de la SWL) et M. Daniel Pollain (Porte-parole de la SWL)

Renouvellement de l'entente entre la SHQ et la SWL

Le 4 juin dernier, la Société Wallonne du Logement (SWL) et la Société d'Habitation du Québec (SHQ) ont renouvelé leur entente de collaboration et consolidé une relation longue de 15 ans. Au fil du temps, cette entente a eu des retombées positives dans plusieurs domaines tels que le logement durable, l'efficacité énergétique, la mixité sociale et la revitalisation des quartiers. Les deux partenaires ont également mis en place un projet de coopération basé sur l'échange d'expertise et de pratiques innovantes en habitation en faveur d'un développement durable et économique, qui a obtenu un financement bilatéral dans le cadre de la 11^e Commission mixte permanente Québec/Wallonie-Bruxelles.



« Inutile de se révolter contre le temps qui passe. Il ne passe pas, il nous transporte... »

(Grégoire Lacroix)

Puisque c'est du temps dont il s'agit, commençons par souligner avec fierté les **37 ans** d'existence de cette Délégation générale Wallonie-Bruxelles au cœur du Vieux-Québec... Quel meilleur endroit pour faire rayonner Wallonie-Bruxelles au sein de cette belle Province en particulier et à travers le Canada en général !

37 ans qui ont vu se succéder une bonne dizaine de délégués qui tous ont développé, renforcé et conforté des relations privilégiées avec nos partenaires québécois.

37 ans tout au long desquels les ententes se sont multipliées, les accords de coopération ont pris de l'ampleur et les liens étroits entre nos deux communautés ont gagné en intensité. Tout cela n'aurait pu se faire sans l'appui d'une solide équipe. Je tiens à remercier cette équipe qui m'a soutenu, aidé ou simplement appuyé avec un enthousiasme sans faille, un amour du travail bien fait et des aptitudes unanimement reconnues.

Nous venons de fêter les **20 ans** de jumelage entre la ville de Québec et la ville de Namur au cours desquels des liens étroits se sont tissés : des liens d'amitié, de complicité et parfois de franche camaraderie. Car c'est d'un vrai jumelage dont il s'agit. Je n'en prendrai pour preuve que l'importance et la diversité de la délégation namuroise qui nous a rejoints pour l'occasion ; plus d'une centaine de personnes venues de Namur pour célébrer cet événement et nous offrir une belle démonstration de ce que la capitale de la Wallonie compte de mieux en terme de folklore, de patrimoine et de tradition.

Par ailleurs, cela fait bientôt **quatre ans** que vous me supportez en tant que Délégué général Wallonie-Bruxelles... Certains se consoleront en se disant que ces quatre années ont passé bien vite... Pour moi, ces quatre années furent passionnantes à de nombreux égards... Que d'expériences vécues, que de rencontres stimulantes, que de découvertes enrichissantes.

Durant ces années, nous avons pris le temps de mieux nous connaître, de nous apprivoiser, de nous apprécier.

Durant ces quatre années, nous avons souvent dépassé le stade un peu figé d'une relation professionnelle classique, nous avons affronté et surmonté ensemble des difficultés, nous avons partagé des moments de joie... Nous avons en tout cas fait progresser les relations entre Wallonie-Bruxelles et le Québec...

Enfin, cela fait bientôt trois minutes que vous me lisez et que je n'ai que trop abusé de votre temps. Il est donc venu le temps de conclure.

Tant à Québec qu'au Québec, ce sont des partenaires remarquables et créatifs avec lesquels ma collègue Sharon Weinblum va avoir le plaisir de travailler. Je sais que sa compétence et son enthousiasme vont lui permettre, avec un regard neuf et une énergie nouvelle, de renforcer encore cette coopération !

Je lui souhaite beaucoup de bonheur dans cette magnifique fonction !

Merci à vous toutes et tous.

Benoit Rutten
Délégué général

SOMMAIRE

3 ÉDITORIAL

4 NUMÉRIQUE

6 TECHNOLOGIES

7 COOPÉRATION BILATÉRALE

8 PATRIMOINE/FRANCOPHONIE

9 RECHERCHE ET INNOVATION

12 ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

14 CULTURE

16 LES BRÈVES

Photo en couverture :
Les Échasseurs © Michel Bricteux



UN PRINTEMPS CRÉATIF ET NUMÉRIQUE

Dans la foulée d'un début d'année qui les aura vus se déplacer à Las Vegas (CES/ Consumer Electronics Show) et à Austin (SXSW/South by Southwest), l'Agence wallonne à l'Exportation (AWEX) et le Hub numérique Digital Wallonia à Montréal auront connu un printemps placé sous les signes de la créativité et – ô surprise ! - du numérique.

Créativité, d'abord, avec une présence à **C2 Montréal 2019**, la conférence d'affaires avant-gardiste qui a rassemblé 5 000 participants venus débattre, apprendre et imaginer le monde de DEMAÏN, dans ses aspects technologiques, artistiques, commerciaux, environnementaux, humains et sociétaux. S'initier au yoga, une chèvre sur le dos, et voir sa posture corrigée à l'aide de l'intelligence artificielle? C'est à C2! Partager l'optimisme de l'entrepreneur, innovateur et artiste will.i.am (The Black Eyed Peas) et la confiance qu'il met dans une intelligence artificielle éthique et responsable? C'est encore à C2! S'émouvoir de la faible présence (18%) des femmes parmi les chercheurs en IA et envisager les moyens d'y remédier? C'est toujours à C2! On l'aura compris, à C2 Montréal 2019, DEMAÏN était placé sous le signe de l'intelligence artificielle. Mais d'intelligence humaine il aura également été question, à compter les nombreux partenaires locaux revus pour l'occasion et avec lesquels nous poursuivons une collaboration au quotidien.

Numérique, ensuite, avec la tenue de **<MTL> connecte : La Semaine numérique**, organisée par le Printemps numérique, un événement international qui « vise à aborder le champ numérique de façon transversale, à travers ses impacts économiques, sociaux, culturels et environnementaux dans divers secteurs d'activités ». La Wallonie y était bien représentée, avec des intervenants inscrits dans quatre des cinq volets du programme : la santé, l'intelligence artificielle, l'industrie créative, l'architecture et le bâtiment.

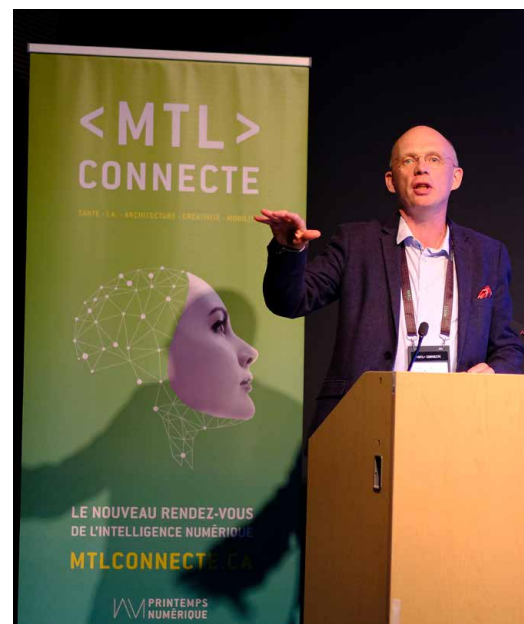
L'IA EN SANTÉ

Ouvrant la marche, **Benoit Macq**, Professeur de l'UCLouvain invité à l'Université McGill, a mis l'accent sur l'absolue nécessité de combiner la recherche, l'entrepreneuriat et les services aux patients. Spécialiste du traitement du signal et de l'imagerie médicale, le Prof. Macq prône une mobilisation des ressources afin d'accompagner le projet, du prototype au produit.

Pour ce faire, la prise de risque est un facteur essentiel, de même que la capacité à inventer de nouveaux modèles : le recours au Code source ouvert par opposition au dogme absolu de la protection de la propriété intellectuelle, ou encore l'intensification des partenariats et interactions entre les différents acteurs

de la chaîne de valeurs (chercheurs, entrepreneurs, investisseurs, pouvoirs publics et régulateurs, praticiens et patients).

Joinnant la parole aux actes et profitant de la tribune qui lui était offerte, le Prof. Macq a aussitôt entamé un dialogue avec les responsables du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), qui débouchera sur l'intensification des échanges entre l'institution montréalaise et ses homologues belges francophones. Voilà qui fait écho aux premières balises posées en janvier dernier par BLOWIN, le Pôle de compétitivité Santé wallon, pour une collaboration entre les écosystèmes québécois et wallons, en vue d'optimiser le recours à l'intelligence artificielle (IA) dans les activités liées à la santé.



Prof. Benoit Macq

LES INDUSTRIES CRÉATIVES

Belge de naissance et montréalais d'adoption, **Julian Maroda** crée, en 2013, le studio de jeux vidéo NORSFELL. Fortement imprégné de la culture de sa cité d'adoption, Julian est un habitué des colloques et forums basés sur le partage d'expériences, particulièrement dans les secteurs technologiques et des industries créatives. On ne s'étonnera dès lors pas de le voir figurer à la programmation du <MTL> connecte, où il a exposé les trois piliers essentiels à la réussite d'une entreprise créative, à savoir : innover, convaincre et réseauter.



Julian Maroda (NORSFELL)

© Michel Bricteux

LE POUVOIR DES DONNÉES DANS L'ARCHITECTURE, SELON ITDM

À la question de savoir si l'intelligence artificielle – on y revient – peut rendre les bâtiments intelligents, Mickaël Deraed, CEO de l'entreprise wallonne ITDM, et ses co-panelistes répondent par l'affirmative. La collecte et l'exploitation des mégadonnées sont amenées à jouer un rôle grandissant dans la conception, la réalisation, la gestion et la maintenance des bâtiments du futur. Le recours à l'IA constitue une réponse aux enjeux de productivité, de sécurité et de bien-

être. L'idée qui fait son chemin est celle d'une incorporation des experts en données aux stades initiaux du processus architectural, aux côtés et en appui des autres acteurs plus traditionnels (urbanistes, architectes, ingénieurs). Celle-ci devra bien évidemment s'accompagner d'un accès facilité aux données ouvertes, lesquelles n'existent aujourd'hui qu'en volume trop limité. La technologie plaide dès lors pour une intensification des partages de données et d'expériences.



Mickaël Deraed (ITDM) à MTL CONNECTE

© Michel Bricteux

Achevons cette chronique printanière par l'évocation de notre présence à la Conférence de Montréal : Forum international des Amériques, à l'invitation de l'entreprise wallonne ALTISSIA (également présente à Montréal). Avec AMB Ecosteryl (technologie de traitement et recyclages des déchets médicaux), également présente, cette entreprise de Louvain-la-Neuve spécialisée dans le développement d'outils d'apprentissage des langues a porté haut les couleurs d'un savoir-faire wallon.

UNE TECHNOLOGIE QUÉBÉCOISE AU SERVICE D'UNE WALLONIE PLUS VERTE

Lorsque la Wallonie décide, en 2019, de se doter d'une filière de recyclage du plastique en réponse aux nouvelles exigences européennes (30 % des plastiques recyclés à l'horizon 2030), qui se serait alors douté qu'une technologie québécoise allait très bientôt œuvrer au retraitement des composants électroniques européens? Ce pari est celui du **GROUPE LAVERGNE**, une entreprise familiale située à Anjou (Est de Montréal), et dont c'est précisément le cœur de métier. Lauréat d'un appel d'offre international qui comportait six lots distincts (un par type de produits), Jean-Luc Lavergne et son équipe se retrouvent désormais aux côtés des experts mondiaux en matière d'économie circulaire et au cœur d'un projet industriel responsable et structurant, lequel verra la Wallonie s'ériger en véritable pôle de compétences au niveau européen. Au final, ce ne seront pas moins de 156 000 tonnes de déchets plastiques qui se verront valorisées avec, à la clef, 350 nouveaux emplois.

Au terme de ce partenariat public-privé, LAVERGNE bâtira en Wallonie une unité de recyclage des polymères techniques,



Lina Jivkova, Conseillère en affaires internationales (Export Québec – à droite) et Michel Bricteux, Conseiller économique et commercial (AWEX Montréal – au centre), en compagnie d'une équipe du Groupe Lavergne

pour un budget global de 23,8 millions \$ CA, dont à peu près 40 % à charge des finances wallonnes, par le biais de la Société Régionale d'investissement de Wallonie.

Jean-Luc Lavergne a coutume de dire que « ses plastiques ont plus de vies qu'un chat » et on aime à le croire à l'heure où la plupart des pays du monde ferment aujourd'hui leurs frontières aux déchets en tous genres, réponse légitime à une pratique pour le moins condamnable.

Lorsqu'on parle de polymères techniques, on pense, par exemple, aux cartouches d'encre logées dans nos imprimantes – LAVERGNE est partenaire du géant HP -

ainsi que les composants plastiques (APS, HIPS) de nos appareils électroniques.

Grâce à l'intégration verticale de ses activités, la firme québécoise assure un meilleur contrôle de l'ensemble du processus industriel aboutissant à la commercialisation de granulés revendus aux principaux fabricants d'équipements (OEM).

C'est donc un plaisir d'accueillir le GROUPE LAVERGNE au sein de la famille grandissante des investisseurs canadiens et québécois qui font désormais confiance au savoir-faire de notre région.

investinwallonia.be sriw.be lavergne.ca



M. Robert Keating, Sous-ministre au MRIF, et Mme Pascale Delcomminette, Administratrice générale de WBI

© Jérôme Van Belle

fois de plus été couronnée de succès puisque 86 projets de coopération ont été sélectionnés dans des domaines variés tels que la culture, l'éducation, l'environnement et le développement durable, la recherche et l'innovation, la santé et les affaires sociales. Elle a également été l'occasion de dresser un bilan des deux dernières années, ponctuées d'importantes missions, notamment royale et ministérielles, de part et d'autre de l'Atlantique, mais aussi de réfléchir à comment bonifier encore cette relation privilégiée qui existe entre nos deux entités.

XI^e COMMISSION MIXTE PERMANENTE WB/QC

La réunion plénière de la 11^e session de la Commission mixte permanente Wallonie-Bruxelles/Québec s'est tenue le 13 juin dernier, à Bruxelles, sous la coprésidence de Mme Pascale Delcomminette, Administratrice générale de Wallonie-Bruxelles International (WBI), et de M. Robert Keating, Sous-ministre au Ministère des Relations internationales et de la Francophonie du Québec (MRIF). Cette rencontre biennale a une

Pour la première fois, les deux délégués généraux sortants, M. Michel Audet (Québec à Bruxelles) et M. Benoit Rutten (Wallonie-Bruxelles au Québec), étaient accompagnés de leurs successeurs respectifs, M. Pierre-Luc Desgagnés et Mme Sharon Weinblum. Un hommage a d'ailleurs été rendu par Mme Delcomminette à M. Audet pour souligner son départ et l'excellent travail réalisé durant son mandat à Bruxelles.



M. Maxime Prévot, Bourgmestre (maire) de Namur, M. Benoit Rutten et M. Régis Labeaume, Maire de Québec

© Ville de Québec

DÉPART DU DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL

Le 2 juillet dernier, M. Benoit Rutten, Délégué général Wallonie-Bruxelles, a offert une réception à l'occasion de la fin de son mandat et des 20 ans d'échange entre les villes de Namur et de Québec. Durant l'événement auquel participait M. Jonathan Julien, Ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, M. Rutten a félicité le remarquable travail effectué par le Ministère des Relations internationales et de la Francophonie (MRIF), ainsi que des nombreux partenaires québécois tout au long de ces années.

Sa mission au Québec qui avait débuté le 1^{er} septembre 2015 a pris fin le 31 août.

En guise d'au revoir, il a été reçu au mois de juillet par l'honorable J. Michel Doyon, Lieutenant-gouverneur du Québec, et les autorités du MRIF. De plus, une mention de reconnaissance a été prononcée en son honneur par le Maire Régis Labeaume, lors du 411^e anniversaire de la Ville de Québec. Depuis le 1^{er} septembre, Mme Sharon Weinblum est la nouvelle Déléguée générale Wallonie-Bruxelles au Québec.



L'honorable J. Michel Doyon, Lieutenant-gouverneur du Québec, M. Benoit Rutten et M. Jonathan Julien, Ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles

© DGWBQ



Les Échasseurs et les représentants officiels

UNE NAMUROISE RÉCOMPENSÉE

La mécène d'origine namuroise Isabelle de Mévius a été faite Citoyenne de Namur par M. Maxime Prévot, Bourgmestre de Namur, le 4 juillet dernier. Installée à Montréal depuis plusieurs années, Mme de Mévius a ouvert en novembre 2013 le 1700 La Poste, un magnifique lieu d'exposition et de conférence dans le quartier créatif de Griffintown.



M. Maxime Prévot et Mme Isabelle de Mévius

NAMUR À L'HONNEUR À QUÉBEC

C'est sous un temps radieux que les villes de Québec et de Namur ont souligné officiellement leurs 20 ans de jumelage le 3 juillet dernier, en présence du Maire de Québec Régis Labeaume et du Bourgmestre (Maire) de Namur Maxime Prévot. Ce dernier chapeautait une mission touristique et sociale, aux côtés de Mme Anne Barzin, Échevine du Développement touristique, M. Philippe Noël, Président du Centre public d'Action sociale, Mme Cathy Collard, Conseillère communale et M. Frédéric Laloux, Commissaire aux Relations internationales.

Du 28 juin au 3 juillet, la capitale wallonne était l'invitée d'honneur de la ville de Québec. Parmi les membres de la délégation namuroise, les Molons (chanteurs traditionnels), les Chinels (cortège folklorique), les Échasseurs (jouteurs sur échasses), les Beverly Pils (groupe de rock festif), etc. ont amusé et émerveillé les yeux des petits et grands !

Divers événements ont pris place à Québec pour renforcer les échanges entre les deux communautés. Un hommage a également été rendu au Royal 22^e Régiment, dont un quai de Sambre porte désormais le nom. Pour consolider les collaborations sur le plan culturel, les rencontres et les festivités se sont poursuivies à Montréal et à Namur (en Outaouais).

Sans oublier que la bière Citadelle, brassée spécialement pour l'occasion par les microbrasseries La Houpe (Namur) et La Barberie (Québec), a remporté un franc succès auprès du public québécois !



M. Frédéric Laloux et Mme Alicia Despina (Membre du comité exécutif de la Ville de Québec, responsable de la culture), aux côtés des Molons

MAXIME PRÉVOT INVITÉ PAR ISACA QUÉBEC

Du 7 au 9 octobre, M. Maxime Prévot, Bourgmestre de Namur, participera au Congrès international sur les opportunités et défis des technologies émergentes, organisé par ISACA Québec. Il y abordera le thème « Namur, ville laboratoire de l'innovation », puisque la ville de Namur développe un écosystème d'innovations urbaines pour répondre aux besoins et usages de ses citoyens.

D'autres experts belges participeront à cette conférence, dont Nathanaël Ackerman qui vient d'être nommé directeur général d'AI4 Belgium.

isaca-quebec-2019.org



© Michel Bricteux

Adrien Sellez (Agent de liaison scientifique WBI pour le Canada), Damien Silès (Directeur général du Quartier de l'Innovation), Maxime Prévot (Bourgmestre de Namur) et Michel Bricteux (Conseiller économique et commercial AWEX Montréal)

LE NUMÉRIQUE AU SERVICE DE LA CITÉ : NAMUR AU QI

Dans le cadre des relations privilégiées les reliant au **Quartier de l'innovation (QI)**, l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers - AWEX Montréal et l'agent de liaison scientifique de Wallonie-Bruxelles International (WBI) pour le Canada ont profité de la présence

de Maxime Prévot, Bourgmestre de Namur, et de sa délégation, pour leur présenter les activités de cet acteur unique sur bien des points. Retour sur cet après-midi du 4 juillet 2019.

Situé au cœur de Montréal, le QI pose le pari de transformer une ancienne zone industrielle longtemps délaissée en un espace d'innovation et d'expérimentation urbaines de calibre international. Fruit d'un partenariat entre l'Université McGill et l'École de technologie supérieur (ÉTS) concrétisé en 2013, ce territoire qui s'étend sur une superficie de 3,5 km² multiplie les initiatives visant à réunir le milieu académique, entrepreneurial et citoyen pour répondre de façon

innovante à des problèmes de société. À la confluence des enjeux urbains, industriels, sociaux, académiques et culturels, le QI a pu exposer sa mission et ses activités à une délégation namuroise attentive et curieuse.

Outre le modèle de gouvernance et de financement du QI qui a suscité l'intérêt de la délégation, ainsi que les projets de navette autonome et d'abus intelligent, l'un des sujets phare qui a retenu l'attention concerne la transformation temporaire de bâtiments municipaux inoccupés en tiers-lieux civiques et collaboratifs. En la matière, l'exemple du **projet Young** démontre une nouvelle façon de réfléchir aux encadrements et incitatifs pour redynamiser un territoire. Le seul hic pour Namur : alors que la problématique est vaste à Montréal, qui compte près de 900 bâtiments municipaux vacants, la capitale wallonne peine à en disposer, selon Maxime Prévot.

Sur le volet social, l'initiative visant à numériser les documents administratifs des personnes itinérantes dans l'objectif de faciliter leur réinsertion économique a également été source d'inspiration et d'échange. Nul doute que ces idées pourront nourrir la réflexion des décideurs namurois.

quartierinnovationmontreal.com
entremise.ca/laboratoiretransitoire



© Michel Bricteux

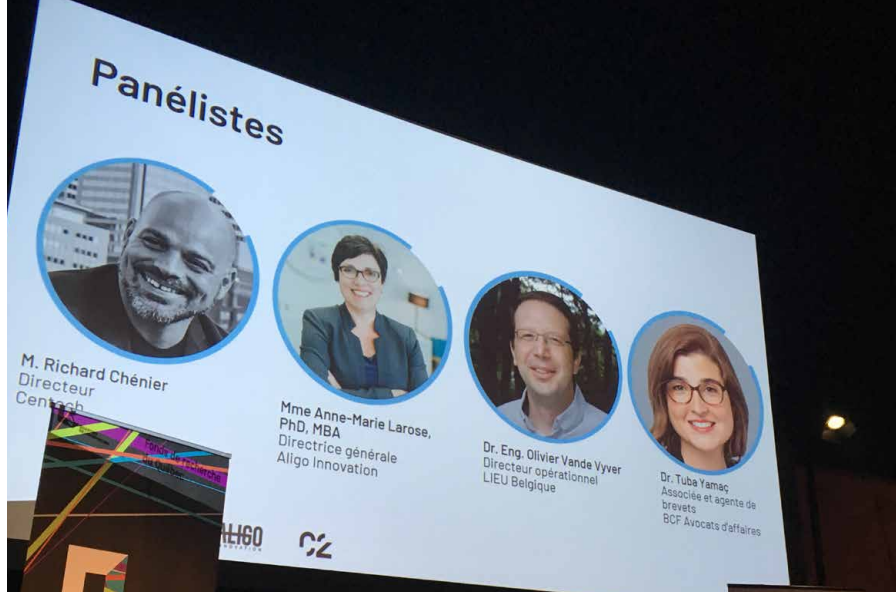
Les Chinels à Montréal



© Michel Bricteux

M. Maxime Prévot, Mme Valérie Plante (Mairesse de Montréal), Mme d'Anne Barzin, M. Philippe Noël et Mme Cathy Collard

RETOUR SUR LA MISSION DU RÉSEAU LIEU AU QUÉBEC



Dans le cadre de la conférence internationale de C2 Montréal, le Quartier de l'innovation (QI), les Fonds de recherche du Québec et Aligo Innovation organisaient le 8^e Sommet de Montréal sur l'Innovation (SMI). Réunissant plus de 120 experts, chercheurs universitaires, entrepreneurs et bailleurs de fonds, le SMI visait à faire avancer les réflexions autour de leviers importants de compétitivité et d'innovation issus de la recherche et, notamment sur les nouvelles façons de faire avancer la science au bénéfice de la société.

À cette occasion, Olivier Vande Vyver, Directeur opérationnel du Réseau LIEU (Liaison Entreprises-Universités), est intervenu lors du panel de clôture pour présenter le modèle et l'approche de la

valorisation de la recherche universitaire en Fédération Wallonie-Bruxelles. En présence du ministre de l'Économie du Québec, M. Pierre Fitzgibbon, ce panel revêtait une importance toute particulière à l'heure où le Ministère de l'Économie et de l'Innovation du Québec et les universités québécoises sont en pleine réflexion sur les modèles de valorisation de la recherche issue des universités. Dans ce cadre, le modèle développé par le Réseau LIEU, qui permet à chaque université de garder son autonomie de gestion et de valorisation de la propriété intellectuelle tout en mutualisant les compétences des institutions et en facilitant les relations entre entreprises et chercheurs, a particulièrement intéressé ses homologues des Bureaux de liaison entreprise-universités (BLEU).

La semaine suivante, Michel Morant, Président du réseau LIEU et directeur de l'Interface Entreprises-Université de l'Université de Liège, est intervenu lors de la table ronde co-organisée par Aligo Innovation et l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC). En présence de représentants du Ministère de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique du Canada, des universités du Québec et de l'Ontario, mais aussi de plusieurs sociétés de valorisation de la recherche, ces échanges ont été particulièrement riches et inspirants. Ils ont permis de promouvoir le système de la valorisation de la recherche universitaire en Fédération Wallonie-Bruxelles.

SIX NOUVEAUX PROJETS SCIENTIFIQUES D'EXCELLENCE QC/WB

Établi en 2016, à l'initiative de la secrétaire générale du Fonds de la Recherche Scientifique - FNRS (F.R.S - FNRS) en Fédération Wallonie-Bruxelles, Mme Véronique Halloin, et du scientifique en chef du Québec, M. Rémi Quirion, le programme bilatéral de recherche collaborative

soutient l'excellence scientifique et amène les chercheurs et chercheuses de la Fédération Wallonie-Bruxelles et du Québec à développer des projets de recherche véritablement novateurs. Si le premier appel à propositions avait permis de financer quatre projets sur deux ans, le F.R.S - FNRS et les FRQ ont souhaité renforcer le programme en finançant davantage de projets sur une période de trois ans dans le cadre de ce second appel à propositions.

À l'issue d'un concours organisé en deux étapes de sélection et ayant recueilli plus de 50 marques d'intérêt, six projets de collaboration entre universités québécoises et de Wallonie-Bruxelles débiteront dès septembre 2019. Ils seront d'ailleurs présentés lors des journées

dédiées aux collaborations scientifiques Québec/ Wallonie-Bruxelles organisées en Belgique du 24 au 26 septembre prochain (lire p.16).

Chaque équipe financée par le FNRS recevra un montant maximum de 225 000 € sur une période de 3 ans, un montant qui permettra de financer du personnel, de l'équipement et des frais de fonctionnement. Les projets seront réalisés en collaboration avec des équipes québécoises qui percevront un financement des Fonds de Recherche du Québec à hauteur de 1,8 millions \$ CAD (soit 1,2 millions €). Ces projets impliquent obligatoirement des domaines de recherche différents avec une exigence quant à la valeur ajoutée de la collaboration et la complémentarité entre les équipes de recherche.

SIGNATURE HISTORIQUE ENTRE WBI ET LE CANADA POUR LA MOBILITÉ DES CHERCHEURS

Ce 15 juillet dernier, Mme Pascale Delcomminette, Administratrice générale de Wallonie-Bruxelles International (WBI) et le Dr. Alejandro Adem, Chef de la direction et directeur scientifique de Mitacs, ont officiellement signé un partenariat historique en soutien à la mobilité des chercheurs. Cet accord permettra aux doctorants et chercheurs postdoctoraux des universités de la Fédération Wallonie-Bruxelles (FWB) et du Canada de prendre part à des projets de recherche avancée au sein de la FWB et au Canada.



À l'occasion de la cérémonie de signature, Mme Delcomminette a souligné le fait que ce nouvel accord « offre de formidables opportunités à nos doctorants et chercheurs postdoctoraux souhaitant mener un projet de recherche avancée au Canada, pays renommé dans le monde entier pour l'excellence de sa recherche. De même, nos universités excellent sur le plan scientifique et je suis enchantée que nous puissions accueillir davantage de chercheurs d'institutions canadiennes ».

Sur base d'un principe de cofinancement des bourses, ce ne sont pas moins de 20 séjours de recherche qui pourront être financés chaque année (10 vers le Canada et 10 vers la FWB). Les candidats sélectionnés disposeront d'un financement de 6 000 \$ (environ 4 000 €) pour réaliser ce projet, avec la possibilité de compléter ce budget par des financements complémentaires soit sur fonds propres, soit par d'autres sources de financement (séjours compris entre 12 et 24 semaines). Les chercheurs des universités canadiennes seront invités à soumettre leur candidature via le site de Mitacs, les chercheurs des universités de la FWB le feront via le site de WBI.

Cet accord, qui renforce les relations entre Wallonie-Bruxelles et le Canada, ouvre donc très concrètement la voie au développement de nouveaux liens entre les universités de la FWB et du Canada.

wbi.be mitacs.ca

STARTUPFEST : INITIATIVE POUR LA JEUNESSE FRANCOPHONE

À l'occasion du Startupfest, un festival international destiné aux startups technologiques, l'adjoint parlementaire du premier ministre pour le volet jeunesse, M. Samuel Poulin, a officiellement lancé l'Initiative en Créativité entrepreneuriale jeunesse en francophonie. Pilotée par Les Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ), cette initiative visera à soutenir les jeunes francophones

qui désirent démarrer une entreprise, développer de nouveaux marchés internationaux en francophonie pour leur entreprise ou s'initier à des missions commerciales. Ce nouveau programme permettra de soutenir les initiatives en créativité entrepreneuriale entre le Québec et Wallonie-Bruxelles.

lojiq.org



Participants du Startupfest

WALLONIE- BRUXELLES ET L'UQAM : 40 ANS DE COLLABORATION



© UQAM

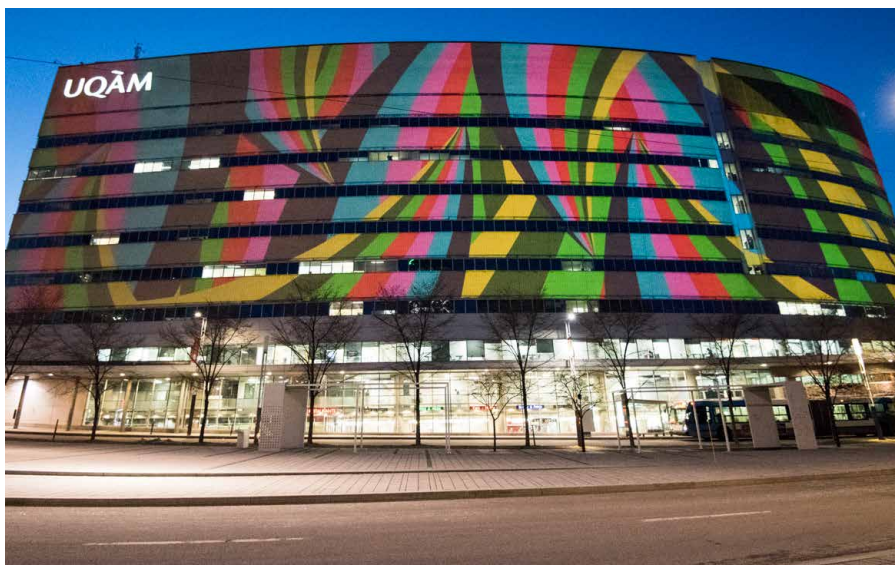
L'Université du Québec à Montréal (UQAM) est une université jeune et dynamique ! La grande aventure de l'UQAM débute le 9 avril 1969 sous le signe de l'audace, dans un esprit de démocratisation et d'accessibilité du savoir et de la culture. Dans le sillage de la Révolution tranquille, une nouvelle génération souhaitait donner au Québec les vecteurs de son plein développement. C'est ainsi qu'est née l'UQAM, université francophone, résolument urbaine, humaniste, citoyenne et ouverte sur le monde. L'UQAM s'est démarquée dès sa fondation par sa volonté d'explorer, de défricher, de sortir des sentiers battus. Sous le signe de son cinquantième anniversaire, l'UQAM célèbre cette année

de nombreuses initiatives qui donnent une nouvelle impulsion à l'internationalisation de l'université et qui viennent notamment renforcer les 40 années de collaboration avec la Fédération Wallonie-Bruxelles. En effet, la relation entre nos institutions s'est développée naturellement, fraternellement et les collaborations se sont multipliées depuis la création de l'UQAM. Je suis heureuse de constater de nouvelles ententes de mobilité – estudiantine, professorale – entre les universités de la Fédération Wallonie-Bruxelles et notre institution. La présence de nombreux collaborateurs et partenaires universitaires à l'UQAM cette année atteste de ces liens privilégiés qui s'inscrivent dans la durée.

D'ailleurs, les 25 et 26 mars 2019, l'UQAM, avec la complicité de la Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Québec, a organisé une série d'activités intitulée *Wallonie-Bruxelles à l'UQAM*. Cette initiative est la deuxième d'une série d'activités mises de l'avant par le rectorat et le corps consulaire visant à mettre en valeur les partenariats entre nos institutions, renforcer les échanges et favoriser l'étroite proximité qui unit les nombreux chercheurs et chercheurs de l'UQAM et ceux des universités belges francophones. Qu'il s'agisse de médias et de contenus numériques, d'études interdisciplinaires en droit et en science politique, de design ou de problématiques concernant l'urbanisme et l'aménagement du territoire, nos institutions ont établi de nombreuses collaborations de recherche et de formation depuis des décennies.

Je conclus ce mot par un sincère merci à nos collaborateurs de la Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Québec, et à Monsieur Benoit Rutten, qui a contribué au succès de nos événements. L'année 2020 s'annonce tout aussi riche d'échanges et d'expériences favorisant le rayonnement de nos institutions !

Magda Fusaro
Rectrice de l'UQAM



© UQAM



NOUVELLES FORMATIONS EN FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES DÈS SEPTEMBRE



© WBCampus

La rentrée 2019 sera une fois de plus placée sous le signe de la nouveauté dans les établissements d'enseignement supérieur de la Fédération Wallonie-Bruxelles puisqu'une quarantaine de nouvelles formations, allant du bachelier au master, y seront organisées, dont certaines complètement inédites. Focus sur quelques-uns de ces programmes :

- Le « **Master in molecular microbiology** » (en anglais), offert à l'Université de Namur, en co-diplomation avec l'Université de Marbourg et l'Université d'Aix-Marseille, est unique en Europe et permet de se former à la recherche en bactériologie moléculaire de pointe s'inscrivant dans les domaines biotechnologique, médical ou encore alimentaire.
unamur.be
- Le master de spécialisation « **Cosmos exploration** » (en anglais), proposé par l'Université de Liège s'adresse à des universitaires internationaux, non spécialistes, mais ayant des bases satisfaisantes en sciences, qui souhaitent acquérir une connaissance en astrophysique et en sciences spatiales.
programmes.uliege.be

- Le master de spécialisation en **philosophie et théorie politiques** est organisé conjointement par l'Université libre de Bruxelles, l'Université de Liège et l'Université de Namur. Son but est de former les étudiants à la recherche en philosophie et théorie politiques, que ce soit celle propre au monde universitaire ou celle qui est nécessaire au développement d'une capacité réflexive dans le monde politique, les institutions internationales, le monde associatif, etc...
ulb.ac.be/programme
- Un **bachelier interfacultaire en sciences philosophique, politique et économique** (anglais/français) destiné à favoriser un regard transversal et donnant accès aux masters des trois disciplines, sera proposé par l'Université catholique de Louvain.
uclouvain.be
- Des **bacheliers en gestion hôtelière**, orientation management et arts culinaires sont désormais offerts dans plusieurs hautes écoles de la Fédération Wallonie-Bruxelles (HE Louvain en Hainaut, HE de la Province de Namur, HE de la Ville de Liège, HE Lucia de Bruckère et HE Condorcet).

En matière de santé, deux bacheliers « hygiéniste bucco-dentaire » associant universités et hautes écoles seront lancés à Liège et à Bruxelles et délivreront ce nouveau grade académique, obligatoire depuis mars dernier pour exercer cette profession en Belgique.

L'offre de formations dans le domaine des arts se voit elle aussi enrichie de trois masters :

- art de la marionnette (AcTournai)
actournai.be
- arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation social (ESA Saint-Luc Bruxelles/HE Galilée)
stluc-bruxelles-esa.be
- arts plastiques, visuels et de l'espace : textes et création littéraire (La Cambre/Université libre de Bruxelles)
archi.ulb.be

Finalement, une tendance forte observée pour cette rentrée 2019 est l'offre de formations proposées en codiplomation entre universités et hautes écoles de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Pour consulter la liste exhaustive de ces nouveautés :
studyinbelgium.be

EFFERVESCENCE DES MISSIONS CULTURELLES

La diplomatie culturelle et les partenariats engendrent de réelles rencontres, ces moments privilégiés lors desquels des liens concrets se tissent et deviennent la base qui servira d'appui au développement de nouveaux projets. Nous vous

présentons trois missions culturelles qui ont eu ou auront lieu et qui contribueront à développer et consolider les liens culturels entre Wallonie-Bruxelles et le Québec. L'avenir s'annonce prometteur !



© Laure Houben

Gabrielle Desbiens (Directrice de Culture Saguenay-Lac-Saint-Jean), l'artiste visuel Julien Boily (Président du Centre de production en art actuel TouTTout), Sébastien Harvey (Codirecteur du Centre Bang), Pierre Olivier Rollin (Directeur du Musée d'art de la province du Hainaut BPS 22), l'artiste visuel Mathieu Valade (Professeur à l'UQAC), Anick Martel (Coordonnatrice artistique du Centre Bang) et Patrick Moisan (Codirecteur du Centre Bang et directeur de la revue Zone occupée)

Cette semaine s'est déroulée à Montréal et à Rouyn-Noranda au coeur du Festival de Musique Émergente.

MISSION CROISÉE EN DANSE CONTEMPORAINE

Cet automne, une mission croisée permettra à quatre programmeurs québécois en danse contemporaine d'assister à Objectif danse 9 du 16 au 18 octobre.

Wallonie-Bruxelles Théâtre Danse et WBI, ainsi que le service de la Danse de la Fédération Wallonie-Bruxelles, organisent Objectifs Danse 9 dans le cadre de la Biennale de Charleroi danse.

Par la suite, quatre programmeurs de Wallonie-Bruxelles participeront à l'événement Parcours Danse (Montréal) du 25 au 30 novembre. Conçu et réalisé par La danse sur les routes du Québec, Parcours Danse se positionne depuis 2012 comme l'une des plus grandes plateformes consacrées exclusivement à la danse en Amérique du Nord.

Un grand pas de danse sera franchi pour les collaborations Québec/Wallonie-Bruxelles !

MISSION ARTS VISUELS ET NUMÉRIQUES

Du 19 au 25 mai derniers, une mission de prospection composée d'organismes culturels de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean (Culture Saguenay-Lac-Saint-Jean, le centre d'art actuel Bang, la revue Zone Occupée, le collectif d'artistes AMV, le Centre de production en art actuel TouTTout et le Module des arts et des Lettres de l'Université du Québec à Chicoutimi) a rencontré plusieurs institutions et opérateurs culturels de Wallonie-Bruxelles. Parmi ceux-ci, on retrouvait notamment les départements Amérique du Nord et le service Culture de Wallonie-Bruxelles International, des représentants du Pôle ressources de la Direction des Arts plastiques contemporains de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Commission Consultative des Arts Plastiques, la rédactrice en chef de la revue l'Art Même et pour ne nommer que ceux-ci des représentants de BPS22, du Vecteur, de la Centrale Art contemporain, du Kikk Festival, de Fablab Charleroi, du Trakk Namur et de Quai 10. De belles collaborations sont à prévoir !

MISSION MUSIQUE POUR LES PROS

Une mission culturelle au Québec à l'attention des professionnels de la musique en Fédération Wallonie-Bruxelles a eu lieu du 26 août au 2 septembre.

Lors de cette mission, les professionnels ont été formés aux nouvelles réalités du milieu culturel du Québec tout en profitant d'une dynamique d'échange et de réseautage avec les acteurs et actrices de la musique au Canada. Pour ce faire, dix opérateurs de la Fédération Wallonie-Bruxelles ont passé une semaine complète en immersion au Québec.



THÉÂTRE

J'ABANDONNE UNE PARTIE DE MOI QUE J'ADAPTE

Pour la première fois en Amérique du Nord, la pièce de théâtre *J'abandonne une partie de moi que j'adapte*, de la metteuse en scène Justine Lequette/Group NABLA, sera présentée au Théâtre Denise Pelletier du 28 août au 7 septembre.

Profondément marqués par le film documentaire tourné par Edgar Morin et Jean Rouch en 1960, *Chronique d'un été* (première expérience française de cinéma-vérité), Justine Lequette et ses quatre comédiens en reprennent les questions-clés, adressées à des passants, étudiants, ouvriers, employés, immigrés, dont l'entretien se prolongeait parfois dans un cadre plus intime.

Ces questions, qui portent sur le bonheur, la vie, le travail, les utopies etc., ils se les posent aujourd'hui dans une société qui, cinquante-sept ans plus tard, est à la fois restée la même et a beaucoup changé, et cela dans une esthétique inspirée du réel, mais qui toujours développe un point de vue et une dimension ludique.

denise-pelletier.qc.ca
groupnabla.be



WARDA

La pièce *Warda*, une co-production des théâtres Rideau de Bruxelles et Les Deux Mondes (QC) sera en tournée au Québec du 3 au 19 octobre prochains. Cette pièce écrite par Sébastien Harisson (QC) et mise en scène par Michael Delaunoy (WB) s'inscrit dans cette philosophie d'émulation et de partage. Mais ce qui fait son unicité réside dans son inspiration : les différentes langues que parlent les interprètes et qui ont servi de point de départ à la construction de l'histoire. En effet, qui de mieux placés que des Belges et des Québécois, vivant dans des pays bilingues où la langue a plus souvent qu'autrement séparé au lieu d'unifier, pour sonder les méandres de la communication ? Belges et Québécois savent très bien ce que signifie avoir à « parler la langue de l'autre » et c'est cette richesse que *Warda* met en lumière.

De ce patchwork singulier, plein d'humour et de fantaisie, il ressort une impression jubilatoire qui n'est pas sans rappeler le plaisir que peuvent générer les rencontres impromptues que l'on fait en voyage, ces moments où l'on ne sait plus très bien qui l'on est et où, au hasard de quelques mots échangés avec un étranger, on s'ouvre à une infinité de possibles.

lesdeuxmondes.com

LITTÉRATURE

SPRICIGO, LES MOTS EN IMAGES

Dans le cadre du FIL (Festival international de littérature de Montréal), Jean-François Spricigo présentera à l'Usine C les 28 et 29 septembre prochains son spectacle *À l'infini nous rassembler*.

Un spectacle hybride, des images vaporeuses en noir et blanc, des mots à la fois puissants et elliptiques, deux personnes dans l'attente d'une étreinte qui, par la poésie, transpercent l'écran qui les sépare. Jean-François Spricigo joue de tous ses talents de photographe, vidéaste, écrivain et metteur en scène pour incarner, avec la complicité de la comédienne Anna Mougialis, les mystères lovés dans une rencontre. *À l'infini nous rassembler* suspend, dans une parenthèse clair-obscur, l'un de ces instants où la vie peut parfois basculer.

joug.org
festival-fil.qc.ca
usine-c.com





Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à la Délégation générale Wallonie-Bruxelles à Québec | 43, rue De Buade, bureau 520, Québec (Québec) G1R 4A2

LES BRÈVES

NOUVELLE CHANCELLERIE DE BELGIQUE À MONTRÉAL

La nouvelle chancellerie est désormais située au 1000, rue Sherbrooke Ouest – bureau 1400, H3A 3G4 Montréal, Québec. Le numéro de téléphone et l'adresse courriel restent identiques. De plus, depuis le 15 août dernier, le nouveau Consul général de Belgique à Montréal, M. Hendrik Van de Velde, est entré en poste. Il remplace ainsi M. Hubert Roisin, qui occupera la fonction d'Ambassadeur de Belgique à Dakar (Sénégal). canada.diplomatie.belgium.be



JOURNÉES SUR L'EXCELLENCE SCIENTIFIQUE : REGARDS CROISÉS WB/QC

Dans le cadre du programme bilatéral établi par le Fonds de la Recherche Scientifique F.R.S.-FNRS et les Fonds de recherche du Québec (FRQ) en 2016, Wallonie-Bruxelles International, les FRQ et le F.R.S.-FNRS, organiseront conjointement du 24 au 26 septembre prochains, à Bruxelles et en Wallonie, des journées dédiées à la recherche collaborative.

Ces événements accueilleront plus de 120 invités, dont le scientifique en chef du Québec, M. Rémi Quirion, les directeurs scientifiques des trois Fonds de recherche du Québec, ainsi qu'une délégation de dix chercheurs québécois.

Ils permettront notamment de souligner la valeur ajoutée des collaborations scientifiques; favoriser les rencontres de promoteurs de projets et stimuler des opportunités de collaborations; visiter plusieurs laboratoires d'excellence de nos universités.



MISSION TECHNOLOGIQUE AU QUÉBEC

Le pôle GreenWin et le cluster Écoconstruction organisent du 30 septembre au 4 octobre 2019 une mission orientée sur la construction en lien avec les matériaux avancés – biosourcés. À l'agenda, des entrevues et des visites de terrain à Montréal, Sherbrooke, Thetford Mines et Québec, avant de rejoindre la vingtaine de participants wallons emmenés parallèlement par l'Asbl Ligne Bois au salon international Woodrise. Appuyée par l'Agence wallonne à l'Exportation (AWEX) et Wallonie-Bruxelles International (WBI), cette mission est organisée avec les partenaires québécois : le Consortium de recherche et innovations en bioprocédés industriels au Québec (CRIBIQ) et le pôle de recherche innovation matériaux avancés (PRIMA).

greenwin.be
clusters.wallonie.be/
ecoconstruction

BOB MORANE A LA MAISON DE LA LITTÉRATURE

Du 18 juin au 25 août 2019 se tenait l'exposition *Les éditions Marabout, Bob Morane et le Québec* à la Maison de la littérature de Québec.

Jacques Hellemans, commissaire de l'exposition, y a donné pour cette occasion une conférence le 18 août dernier.



Grâce aux panneaux, vitrines de collection et postes d'écoute, cette exposition a permis de comprendre pourquoi Bob Morane et les autres livres à succès de Marabout ont autant conquis le cœur des Québécois et des Québécoises. Ces activités s'inscrivent également dans le cadre de la sortie du livre *Marabout, Bob Morane et le Québec*, publié aux Éditions Septentrion en juin 2019.

DÉLÉGATION GÉNÉRALE WALLONIE-BRUXELLES AU QUÉBEC

43, rue De Buade, bureau 520
Québec (Québec) Canada G1R 4A2
T | 418.692.4148 F | 418.692.0575
Courriel | walbru.quebec@dwb.qc.ca



wallonie-bruxelles.ca
Délégué général | Benoit Rutten
Agent de liaison scientifique
Canada | Adrien Sellez



Wallonie - Bruxelles
International.be
Délégation Québec

AGENCE WALLONNE À L'EXPORTATION ET AUX INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS À MONTRÉAL

1250, Boul. René-Lévesque Ouest, bureau 4115
Montréal (Québec) Canada H3B 4W8
T | 514.939.4049 F | 514.939.3949
Courriel | montreal@awex-wallonie.com



wallonie-bruxelles.ca
Conseiller économique et
commercial | Michel Bricteux



Wallonia.be
EXPORT
INVESTMENT

Éditeurs | Benoit Rutten et Michel Bricteux

Équipe de rédaction | Benoit Rutten,
Michel Bricteux, Charlotte Evrard, Sophie Omari,
Marie-Hélène Hébert, Karim Slimani
et Adrien Sellez.

Conception graphique | Lise Bissonnette

Tirage | 2 250 exemplaires

Dépôt légal: ISBN 1927-9841 (Imprimé) -
ISSN 1927-985x (En ligne)

